

Republika e Maqedonisë së Veriut - Република Северна Македонија,
Kiseloj Makedonska Cumhuriyeti
KRYETAR I KOMUNËS ÇAIR
ГРАДОНАЧАЛНИК НА ОПШТИНА ЧАИР
ÇAYIR BELEDIYE BAŞKANI
Бр.-Nr. 05-1356/13
26-08 2021 год.-viti-yili
SHKUP-SKOPJE-ÜSKÜP

Друштво за новинско издавачка дејност,
трговија и услуги
КОХА ПРОДУКЦИОН ДОО
Бр. 03-0307/525
25-08-2021 год.
Скопје

K O N T R A T Ë

për furnizim publik të shërbimeve

“Publikim të shpalljeve, konkurseve, njoftimeve dhe të ngjajshme në gazetata e shkruara publike – shtypin ditor, në gjuhën maqedonase dhe gjuhën shqipe“

Pjesa 2: “Publikim të shpalljeve, konkurseve, njoftimeve dhe të ngjajshme në gazetata e shkruara publike – shtypin ditor në gjuhën shqipe”

I. PALËT E KONTRAKTUARA

1. KOMUNA E ÇAIRIT, me seli në rr. “Hristijan Todorovski Karposh” nr. 5, me NTV: 4030004555423 e përfaqësuar nga ana e Kryetarit Visar Ganiu (në tekstin e mëtutjeshëm: **Organ i kontraktuar**) nga njëra anë dhe

2. Shoqata për veprimtari gazetareske botuese, tregti dhe shërbime KOHA PRODUCTION SHPK Shkup, me seli në bul. “Goce Dellçev” nr. 11, QT Mavrovka lok. 14 – mezanin, me NTV: 4030008022772 dhe xhirrollogaria / llogaria e transaksionit: 210-063340670177 – NLB Tutunska Banka SHA Shkup, e përfaqësuar nga ana e Personit përgjegjës Lirim Dullovi (në tekstin e mëtutjeshëm: **Bartës i furnizimit**) nga ana tjetër.

II. LËNDA E KONTRATËS

Neni 1

Me këtë Kontratë rregullohen të drejtat dhe obligimet e ndërsjellta të Organit të kontraktuar dhe Bartësit të furnizimit si palë të kontraktuara në lidhje

Д О Г О В О Р

за јавна набавка на услуги

„Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат, на македонски и албански јазик“

Дел 2: Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат, на албански јазик

I. ДОГОВОРНИ СТРАНИ

1. ОПШТИНА ЧАИР, со седиште на ул. “Христијан Тодоровски Карпош” бр. 5, со ЕДБ: 4030004555423 застапувана од страна на Градоначалникот Висар Ганиу (во понатамошниот текст: **Договорен орган**) од една страна и

2. Друштво за новинско издавачка дејност, трговија и услуги КОХА ПРОДУКЦИОН ДОО Скопје, со седиште на бул. “Goce Dellçev” бр. 11, ТЦ Мавровка лок. 14 – мезанин, ЕДБ: 4030008022772 и жиро сметка / трансакциска сметка: 210-063340670177 – НЛБ Тутунска Банка АД Скопје, застапувано од страна на Одговорното лице Лирим Дулови (во понатамошниот текст: **Носител на набавката**) од друга страна.

II. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 1

Со овој Договор се уредуваат меѓусебните права и обврски на Договорниот орган и Носителот на набавката како

me Pjesën 2: Shërbime për publikim të shpalljeve, konkurseve, njoftimeve dhe të ngjajshme në gazetata e shkruara publike – shtypin ditor, në gjuhën shqipe të lëndës së furnizimit të shërbimeve për “Publikim të shpalljeve, konkurseve, njoftimeve dhe të ngjajshme në gazetata e shkruara publike – shtypin ditor, në gjuhën maqedonase dhe shqipe” e realizuar në procedurë për furnizim me vlerë të vogël me publikim të Shpalljes nr. 13218/2021 të datës 2.07.2021, në pajtim me Ofertën e Bartësit të furnizimit të datës 30.07.2021, Raportin nga realizimi i procedurës nr. 05-1356/6 të datës 12.08.2021 dhe Vendimin për zgjedhje të ofertuesit më të volitshëm nr. 05-1356/8 të datës 13.08.2021.

Neni 2

Publikimet për Pjesën 2 të lëndës së furnizimit janë përcaktuar në specifikacionin teknik nga dokumentacioni tenderues nr. 05-1356/3 të datës 28.07.2021.

III. KONËZGJATJA E KONTRATËS

Neni 3

Kjo Kontratë lidhet dhe vlen për periudhë prej **1 (një)** viti nga dita e nënshkrimit të saj nga ana e të dy palëve të kontraktuarat ose deri në harxhimin e mjeteve për realizimin e lëndës së furnizimit.

IV. VLERA E KONTRATËS

Neni 4

Vlera e përgjithshme për realizimin e lëndës së furnizimit nuk guxon ta tejkalojë shumën prej **300.000,00** denarë pa përfshirje të TVSH-së, vlera e TVSH-së është **54.000,00** denarë ose gjithsej **354.000,00** denarë në pajtim me Vendimin për furnizim publik nr. 05-1356/2 të datës 28.07.2021.

Çmimi për njësi për secilin lloj të shpalljes nga Pjesa 2 e lëndës së furnizimit janë dhënë në Ofertën e Bartësit të furnizimit të datës 30.07.2021.

договорни страни, во врска со Дел 2: “Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат, на албански јазик“ од предметната набавка на услуги за “Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат, на македонски и албански јазик“ спроведена во постапка за доделување на договор за јавна набавка со објавување на Оглас бр. 13218/2021 од 28.07.2021 година, согласно Понудата на Носителот на набавката од 30.07.2021 година, Извештајот од спроведена постапка бр. 05-1356/6 од 12.08.2021 година и Одлуката за избор на најповолен понудувач бр.05-1356/8 од 13.08.2021 година.

Член 2

Објавите за Дел 2 од предметната набавка се утврдени во техничките спецификации од тендерската документација бр.05-1356/3 од 28.07.2021 година.

III. ВРЕМЕТРАЕЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Овој Договор се склучува и важи за период од **1 (една)** година од денот на неговото потпишување од страна на двете договорни страни или до исцрпување на средствата за реализација на предметната набавка.

IV. ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Вкупната вредност за реализација на предметната набавка не смее да го надмине износот од **300.000,00** денари без вклучен ДДВ, вредноста на ДДВ изнесува **54.000,00** денари или се вкупно **354.000,00** денари согласно Одлуката за јавна набавка бр. 05-1356/2 од 28.07.2021 година.

Единечните цени за секој вид на објава од Дел 2 на предметната набавка се дадени во Понудата на Носителот на набавката од 30.07.2021.

V. MËNYRA DHE AFATI I REALIZIMIT TË SHËRBIMIT

Neni 5

Bartësi i furnizimit është i obliguar lëndën e kontratës nga Pjesa 1 ta kryejë sipas nevojave dhe kërkesave të Organit të kontraktuar, pas dhënies së fletë urdhëresës – porosisë, në mënyrë suksesive gjatë një viti.

Bartësi i furnizimit është i obliguar të bëjë shpalljen në afat prej 24 orëve pas dorëzimit të materialit për shpallje nga ana e Organit të kontraktuar.

VI. MËNYRA DHE AFATI I PAGESËS

Neni 6

Organi i kontraktuar do ta bëjë pagesën me Virman në afat prej 60 ditëve pas dorëzimit dhe pranimit të rregullt të faturës për shërbimet e kryera në arkivin e Organit kontraktues.

VII. OBLIGIMET E BARTËSIT TË FURNIZIMIT

Neni 7

Bartësi i furnizimit është i obliguar:

- t'i kryejë shërbimet në pajtim me specifikacionet teknike të shënuara në dokumentacionin e tenderit;
- shërbimin lëndë e kësaj kontrate ta kryejë në mënyrë cilësore dhe me vetëdije, të veprojë sipas vërejtjeve të personit të obliguar për ndjekjen dhe realizimin e furnizimit të lëndës, si dhe ti zbatojë kërkesat e drejtpërdrejta të Organit të kontraktuar në pajtim me këtë Kontratë dhe
- t'i respektojë afatet kohore për kryerjen e aktiviteteve të parapara.

V. НАЧИН И РОК НА ИЗВРШУВАЊЕ НА УСЛУГАТА

Член 5

Носителот на набавката е должен предметот на договорот од Дел 1 да го изврши според потребите и барањата на Договорниот орган, по даден налог – порачка, суцесивно во текот на една година.

Носителот на набавката е должен да ја изврши објавата во рок од 24 часа по достава на материјалите за објава од страна на Договорниот орган.

VI. НАЧИН И РОК НА ПЛАЌАЊЕ

Член 6

Договорниот орган ќе врши плаќање вирмански во рок од 60 дена по уредно доставена и прифатена фактура за извршените услуги во архивата на Договорниот орган.

VII. ОБВРСКИ НА НОСИТЕЛОТ НА НАБАВКАТА

Член 7

Носителот на набавката е должен:

- да ги изврши во целост услугите согласно техничките спецификации наведени во тендерската документација;
- услугата предмет на овој договор да ја врши совесно и квалитетно, да постапува според забелешките на лицето задолжено за следење на реализацијата на предметната набавка, како и да ги спроведува непосредните барања на Договорниот орган во согласност со овој Договор и
- да ги почитува временските рокови за извршување на предвидените услуги.

VIII. OBLIGIMET E ORGANIT TË KONTRAKTUAR

Neni 8

Organi i kontraktuar është i obliguar:

- saktësisht t'i specifikojë kërkesat dhe nevojat për realizimin e furnizimit dhe kërkesën ta dorëzojë deri te Bartësi i furnizimit;
- t'ia paguajë çmimin e kontraktuar për shërbimet e kryera Bartësit të furnizimit sipas nenit 6 të kësaj Kontrate dhe
- të autorizojë person për ndjekje të realizimit të lëndës së furnizimit.

IX. NDRYSHIME TË KONTRATËS PËR FURNIZIM PUBLIK GJATË VLEFSHMËRISË SË SAJ

Neni 9

Deri në ndryshimin e kontratës për furnizim publik gjatë vlefshmërisë së saj mund të vijë në rastet si në vijim:

- për furnizim me shërbime, nga bartësi fillestar i furnizimit të cilat nuk janë të përfshira në kontratën bazë, ndërsa për të cilat rrethana të paparashikuara janë të nevojshme, dhe nëse zëvendësimi i bartësit të furnizimit:
- nuk është e mundur për arsye ekonomike ose teknike, siç janë kërkesat në aspekt të zëvendësueshmërisë ose interoperabilitetit me pajisjen ekzistuese, shërbime ose instalime të furnizuara në kuadër të procedurës fillestare dhe
- do të shkaktojë vështirësi serioze ose zmadhim të dukshëm të shpenzimeve të organit të kontraktuar.
- Nëse ndryshimi është i nevojshëm për arsye të rrethanave që organi i kontraktuar nuk ka mundur ti parashikojë dhe nuk ndryshon në thelb natyra e kontratës për furnizim publik.
- nëse bartësin fillestar të furnizimit e zëvendëson operator tjetër ekonomik që i plotëson të gjitha kushtet e përcaktuara fillestar në dokumentacionin tenderues të procedurës së realizuar dhe kush është trashëgimtari juridik i bartësit fillestar të furnizimit pas prestrukturimit të ndërmarrjes, duke

VIII. ОБВРСКИ НА ДОГОВОРНИОТ ОРГАН

Член 8

Договорниот орган е должен:

- точно да ги специфицира барањата и потребите за извршување на набавката и барањето да го достави до Носителот на набавката;
- да изврши плаќање на извршените услуги на Носителот на набавката на начин наведен во член 6 од овој Договор и
- да овласти лице за следење на реализацијата на предметната набавка.

IX. ИЗМЕНИ НА ДОГОВОРОТ ЗА ЈАВНА НАБАВКА ВО ТЕКОТ НА НЕГОВАТА ВАЖНОСТ

Член 9

До измени на договорот за јавна набавка во текот на неговата важност може да дојде во следните случаи:

- за набавка на услуги, од првичниот носител на набавка кои не се вклучени во основниот договор, а кои поради непредвидени околности се нужни, и доколку замената на носителот на набавката:
- не е можна од економски или технички причини, како што се барањата во однос на заменливоста или интероперабилноста со постојната опрема, услуги или инсталации набавени во рамките на првичната постапка;
- ќе предизвика сериозни потешкотии или значително зголемување на трошоците на договорниот орган.
- Доколку промената е потребна поради околности кои договорниот орган не можел да ги предвиди и суштински не се менува природата на договорот за јавна набавка.
- доколку првичниот носител на набавка го заменува друг економски оператор кој ги исполнува сите првично одредени услови во тендерската документација од спроведената постапка и кој е правен наследник на првичниот носител на набавка по извршено

përfshirë tërheqje, bashkim, lidhje ose falimentim, nëse kjo nuk përfshin ndryshime tjera të dukshme të kontratës dhe me këtë nuk anashkalohet zbatimi i ligjit për furnizim publik.

- nëse ndryshimi, pa marrë parasysh vlerës së saj, nuk është e ndonjë rëndësie kyçe në aspekt të paragrafit 4 të nenit 119 të ligjit për furnizime publike.

Vlera e përgjithshme e ndryshimeve të kontratës për furnizim publik nuk guxon të tejkalojë 20 % të vlerës së kontratës fillestare.

Nëse janë bërë më tepër ndryshime të njëpasnjëshme, ky kufizim zbatohet në vlerën e të gjitha ndryshimeve sëbashku.

X. DËNIMI I KONTRAKTUAR PËR VONESËN OSE MOSPLOTËSIMIN E KONTRATËS

Neni 10

Në rast të tejkalimit të afateve të kontraktuara, Bartësi i furnizimit është i obliguar që të paguajë dënim të kontraktuar në lartësi prej 0.2% në ditë për secilën ditë vonesë, por jo më tepër se 5% përqind nga vlera e përgjithshme e kontratës.

Pagesa e dënimit të kontraktuar e paraparë në paragrafin 1 të këtij neni, nuk e liron Bartësin e furnizimit nga realizimi i obligimeve të kontraktuara.

Obligimi për pagesën e dënimit të kontraktuar paraqitet në momentin e mosplotësimin të afatit të kontraktuar, gjegjësisht kryerja jo në kohë dhe jo cilësor i lëndës së kontratës në pajtim me dokumentacionin tenderit.

XI. NDËRPRERJE E KONTRATËS

Neni 11

Organi i kontraktuar e ndërpret kontratën për furnizim publik për gjatë kohës së vlefshmërisë

nëse:

- kontrata dukshëm është ndryshuar, e cila rezulton me detyrim për realizimin e procedurës së

преструктурирање на претпријатието, вклучувајќи преземање, здружување, спојување или стечај, доколку тоа не вклучува други значителни промени на договорот и со тоа не се избегнува примената на ЗЈН.

- доколку промената, без оглед на нејзината вредност, не е од суштинско значење во смисла на ставот (4) член 119 од ЗЈН.

Вкупната вредност на измените на договорот за јавна набавка не смее да надмине 20% од вредноста на првичниот договор.

Доколку се направени повеќе последователни измени, ова ограничување се применува на вредноста на сите промени заедно.

X. ДОГОВОРНА КАЗНА ЗА ЗАДОЦНУВАЊЕ ИЛИ НЕИСПОЛНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 10

Во случај на пречекорување на договорените рокови, Носителот на набавката е должен да плати договорна казна во висина од 0.2 % дневно за секој ден задоцнување, но не повеќе од 5% проценти од вкупната вредност на договорот.

Плаќањето на договорената казна предвидена во став 1 на овој член, не го ослободува Носителот на набавката од извршување на договорените обврски.

Обврската за плаќање на договорната казна настапува во моментот на неисполнување на договорениот рок, односно ненавремено и неквалитетно извршување на предметот на договорот согласно тендерската документација.

XI. РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 11

Договорниот орган го раскинува договорот за јавна набавка за време на важноста доколку:

- договорот е значително изменет, што резултира со обврска за спроведување нова

re për furnizim publik;

- bartësi i furnizimit gjendet në njërin nga situatat për arsye të së cilëve organi i kontraktuar ka qenë i patjetërsueshëm që ta ndërpresë nga procedura për furnizime publike, por për këtë fakt nuk ka qenë i njohur gjatë procedurës ose

- kontrata nuk është dashur që ti ndahet bartësit të furnizimit për shkak të shkeljeve serioze të këtij ligji të cilat me aktgjykim të plotfuqishëm i përcakton gjyqi kompetent.

Kur njëri nga palët e kontraktuara nuk do ta përmbush obligimin e saj, pala tjetër e kontraktuar, mund të kërkojë përmbushje të obligimeve me dhënie të afatit shtesë të realizimit të furnizimit të lëndës ose ta prishë kontratën, ndërsa në secilin rast ka të drejtë të kompensimit të dëmit.

Neni 12

Organi i kontraktuar mund ta ndërpret kontratën edhe pa i lënë Bartësit të furnizimit afat plotësues për përmbushje nëse nga sjellja e tij nënkuptohet se ai nuk do ta kryejë obligimin e tij as në afatin plotësues.

Neni 13

Pala e kontraktuar e cila për shkak të mosplotësimit të obligimeve të kontratës e ndërpret Kontratën, është e obliguar që ta njoftojë palën tjetër të kontraktuar pa prolongim.

Neni 14

Me ndërprerjen e kontratës të dyja palët e kontraktuara janë të liruara nga obligimet e tyre, përveç nga obligimi për kompensim të dëmit eventual.

постапка за јавна набавка;

- носителот на набавка се наоѓал во една од ситуациите поради кои договорниот орган морал да го исклучи од постапката за јавни набавки, но за овој факт не бил запознаен во текот на постапката или

- договорот не требало да му се додели на носителот на набавка поради сериозни повреди на овој закон кои со правосилна судска пресуда ги утврдува надлежниот суд.

Кога една од договорните страни не ќе ја исполни својата обврска, другата договорна страна, може да бара исполнување на обврските со давање на дополнителен рок на реализација на предметната набавка или да го раскине договорот, а во секој случај има право на надомест на штета.

Член 12

Договорниот орган може да го раскине договорот и без да му остави на Носителот на набавката дополнителен рок за исполнување ако од неговото однесување произлегува дека тој нема да ја изврши својата обврска ниту во дополнителниот рок.

Член 13

Договорната страна која поради неисполнување на договорните обврски го раскинува договорот, должна е тоа да и го соопшти на другата договорна страна без одлагање.

Член 14

Со раскинувањето на договорот двете договорни страни се ослободени од своите обврски, освен од обврската за надомест на евентуалната штета.

Neni 15

Kjo kontratë llogaritet e ndërprerë nëse:

- Bartësi i furnizimit bëhet i pa aftë në vazhdimësi për më shumë se 20 ditë,
- kundër Bartësit të furnizimit do të dorëzohet propozim për hapjen e procedurës së falimentimit ose procedurës së likuidimit.

XII. RRETHANAT E JASHTËZAKONSHME

Neni 16

Organi i kontraktuar dhe Bartësi i furnizimit janë të pajtimit që asnjëra nga palët e kontraktuara të mos jetë përgjegjëse ndaj tjetrës për humbje, lëndim ose mosrealizim të dispozitave të kësaj kontrate të cilat janë shkaktuar si pasojë e rrethanave e jashtëzakonshme.

Palët e kontraktuara obligohen me shkrim ta informojnë palën tjetër të kontraktuar në rast të paraqitjes së rrethanave të jashtëzakonshme dhe do të kontraktojnë kushte të reja për realizim ose do ta ndërpresin Kontratën.

Neni 17

Nën rrethana të jashtëzakonshme nënkuptohen ndodhi të pavarura nga dëshira e palëve të kontraktuara, paraqitja e të cilave nuk mund të parandalohet ose të parashikohet dhe për shkak të të cilave plotësimi i detyrimeve të kontratës rëndohet ose pamundësohet, duke i përfshirë por jo duke i përkufizuar vetëm si: fatkeqësi natyrore, ndodhi shoqërore (grevë, trazira, luftë) dhe të ngjashme.

XIII. ZGJIDHJA E KONTESTEVE

Neni 18

Të gjitha kontestet eventuale dhe mosmarrëveshjet që do të dalin nga kjo Kontratë, palët e kontraktuara do ti zgjedhin në frymën e bashkëpunimit të mirë dhe traditave afariste me marrëveshje të ndërsjelltë.

Në qoftë se marrëveshja e ndërsjelltë nuk

Член 15

Овој договор се смета за раскинат ако:

- Носителот на набавката постане инсолвентен во континуитет подолго од 20 дена,
- против Носителот на набавката ќе биде поднесен предлог за отварање на стечајна постапка или ликвидациона постапка.

XII. ВИША СИЛА

Член 16

Договорниот орган и Носителот на набавката се согласни ниту една од договорните страни да не биде одговорна кон друга за губиток, повреда или неизвршување

на одредбите од овој Договор кои се предизвикани од виша сила.

Договорните страни се обврзуваат писмено да ја известат другата договорна страна во случај на стапување на виша сила во дејство и ќе договорат нови услови за исполнување или раскинување на договорот.

Член 17

Под Виша сила се подразбира настан независен од волјата на договорните страни, чие настанување не можело да се спречи или предвиди и поради кои исполнувањето на обврските од договорот станало отежнато или невозможно, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на: природни настани, општествени настани (штрајк, немири, војна) и сл.

XIII. РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИ

Член 18

Сите евентуални спорови и недоразбирања кои би произлегле од овој Договор, договорните страни ќе ги решаваат во духот на добрата соработка и деловните обичаи со меѓусебно договарање.

Доколку меѓусебното договарање

jep zgjidhje të pranueshme, për të gjitha kontestet eventuale kompetente është Gjykata Themelore e Shkupit II – Shkup.

не даде особено прифатливо решение, за сите евентуални спорови надлежен е Основниот Суд Скопје II – Скопје.

XIV. DISPOZITA PËRFUNDIMTARE

Neni 19

Kjo Kontratë llogaritet si e lidhur dhe hynë në fuqi në ditën e nënshkrimit të saj nga të dy palët e kontraktuara.

Neni 20

Për gjithçka që nuk është parashikuar në këtë Kontratë do të zbatohen dispozitat e Ligjit për marrëdhënie obligative dhe rregullativat pozitive ligjore në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Neni 21

Kjo Kontratë është e përpiluar në 6 (gjashhtë) ekzemplarë, prej të cilave 2 (dy) për Bartësin e furnizimit dhe 4 (katër) për Organin e Kontraktuar.

Përpiloi / Изработил.....Г.Л.

Kontrolloi / Контролирал.....Н.А.

Miratoi / Одобрил.....N.R.

**ORGAN I KONTRAKTUAR/ДОГОВОРЕН ОРГАН
КОМУНА Е ЧАИР
ОПШТИНА ЧАИР**

**Kryetar i Komunës/Градоначалник:
Visar Ganiu**



XIV.ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 19

Овој Договор се смета за склучен и стапува во сила со денот на неговото потпишување од двете договорни страни.

Член 20

За се што не е регулирано со овој Договор ќе се применуваат одредбите од Законот за облигациони односи и позитивните прописи во Република Северна Македонија.

Член 21

Овој Договор е составен во 6 еднообразни примероци, од кои 2 (два) за Ностелот на набавката и 4 (четири) за Договорниот орган.

**BARTËS I FURNIZIMIT / НОСИТЕЛ НА НАБАВКА
КОНА PRODUCTION SHPK
КОХА ПРОДУЦИОН ДОО Скопје**

**Person përgjegjës / Одговорно лице:
Lirim Dullovi**



КОМУНА Е
ЏАИР



ОПШТИНА
ЧАИР

Христијан Тодоровски Карпош бр.5
Скопје 02
Република Македонија

Тел. : ++389 02 2603 040
Факс : ++389 02 2603 019
Сајт : www.cair.gov.mk

Прилог 1 – Образец на понуда

Друштво за новинско издавачка дејност,
трговија и услуги
КОХА ПРОДУКЦИОН ДОО
Бр. 05-0507/533
30.07 2021 год.
Скопје

[меморандум на понудувачот]

Врз основа на огласот број 13218/2021 објавен од страна на Општина ЧАИР – Скопје, за доделување на договор за јавна набавка на услуги: „ **Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат, на македонски и албански јазик**” на набавка од мала вредност, и тендерската документација, ја поднесуваме следнава:

ПОНУДА

Дел I – Информации за понудувачот

I.1. Име на понудувачот : Коха Продукцион ДОО

I.2. Контакт информации

Адреса : бул.Гоце Делчев бр.11, ТЦ Мавровка лок.14-мезанин, Скопје

Телефон : 02/3179 904

Факс : 02/3118 060

Е-пошта : marketing@koha.com.mk

Лице за контакт : Беќим Шаќири 071/372 222

I.3. Одговорно лице : Лирим Дулови

I.4. Даночен број : 403000802272

I.5. Матичен број : 6334067

I.6. Жиро с-ка/Трансакциска сметка/деловна банка:

210063340670177 НЛБ Банка



Дел II – Техничка понуда

II.1. Со поднесување на понудата потврдуваме дека предметот на набавка во целост ќе се извршува согласно техничките спецификации и барањата на Договорниот орган.

II.2. Ги прифаќаеме начинот и рокот на испорака утврдени во тендерската документација.

Дел III – Финансиска понуда:

III.1.1 ЛИСТА НА ЦЕНИ за дел I: Дел I: Објава на огласи, конкурси, известувања и сично во печатени јавни гласила – дневен печат на македонски јазик

Вкупната цена на нашата понуда, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ, изнесува:

(_____) [со бројки] денари.

Вкупниот износ на ДДВ изнесува _____.

Детален приказ на вкупната цена на нашата понуда е даден во следнава листа на цени:

Дел I: Објава на огласи, конкурси, известувања и сично во печатени јавни гласила – дневен печат на македонски јазик

Опис	Единечна мера	Единечна цена без ДДВ	ДДВ	Вкупна цена со ДДВ
Објава црно-бела внатрешна страна	См ² (од една внатрешна страна)			
Објава црно-бела внатрешна страна	1/8 (од една внатрешна страна)			
Објава црно – бела внатрешна страна	¼ (од една внатрешна страна)			
Објава црно-бела внатрешна страна	1/3 (од една внатрешна страна)			
Објава црно-бела внатрешна страна	½ (од една внатрешна страна)			
Објава црно-бела внатрешна страна	Една цела внатрешна страна			
Објава колор внатрешна страна	См ² (од една внатрешна страна)			
Објава колор внатрешна страна	1/8 (од една внатрешна страна)			
Објава колор внатрешна страна	¼ (од една внатрешна страна)			
Објава колор внатрешна страна	1/3 (од една внатрешна страна)			
Објава колор внатрешна страна	½ (од една внатрешна страна)			
Објава колор внатрешна страна	Една цела внатрешна страна			
Се Вкупно:				



III.1.1 ЛИСТА НА ЦЕНИ за Дел 2: Објава на огласи, конкурси, известувања и слично во печатени јавни гласила – дневен печат на албански јазик

Вкупната цена на нашата понуда, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, без ДДВ, изнесува:
187.917,00 [со бројки]
(сто и осумдесет и седум илјади и деветсо седумнаесет) [со букви] денари.

Вкупниот износ на ДДВ изнесува 33.825,00

Детален приказ на вкупната цена на нашата понуда е даден во следнава листа на цени:

Опис	Единечна мера	Единечна цена без ДДВ	ДДВ	Вкупна цена со ДДВ
Објава црно-бела внатрешна страна	См ² (од една внатрешна страна)	49,00	9,00	58,00
Објава црно-бела внатрешна страна	1/8 (од една внатрешна страна)	6.787,00	1.222,00	8.009,00
Објава црно – бела внатрешна страна	¼ (од една внатрешна страна)	11.106,00	1.999,00	13.105,00
Објава црно-бела внатрешна страна	1/3 (од една внатрешна страна)	15.425,00	2.776,00	18.201,00
Објава црно-бела внатрешна страна	½ (од една внатрешна страна)	17.276,00	3.110,00	20.386,00
Објава црно-бела внатрешна страна	Една цела внатрешна страна	30.850,00	5.553,00	36.403,00
Објава колор внатрешна страна	См ² (од една внатрешна страна)	68,00	12,00	80,00
Објава колор внатрешна страна	1/8 (од една внатрешна страна)	9.255,00	1.666,00	10.921,00
Објава колор внатрешна страна	¼ (од една внатрешна страна)	12.340,00	2.221,00	14.561,00
Објава колор внатрешна страна	1/3 (од една внатрешна страна)	21.210,00	3.818,00	25.028,00
Објава колор внатрешна страна	½ (од една внатрешна страна)	23.446,00	4.220,00	27.666,00
Објава колор внатрешна страна	Една цела внатрешна страна	40.105,00	7.219,00	47.324,00
Се Вкупно:		187.917,00	33.825,00	221.742,00



Важност на понудата ...60..... дена.

Напомена :


Договорот за јавна набавка ќе се склучи до висина на средствата предвидени во одлуката за јавна набавка бр.05-1356/2 од 28.07.2021, а услугите предмет на набавка ќе се извршуваат sukcesивно зависно од потребите на договорниот орган.

III.3. Нашата понуда важи за периодот утврден во тендерската документација. Се согласуваме со начинот на плаќање утврден во тендерската документација.

III. 4. Со поднесување на оваа понуда, во целост ги прифаќаме условите предвидени во тендерската документација.

Место и датум

Скопје, 30.07.2021

Одговорно лице*

(потпис)



**Bekim
Shaqiri**

Digitally signed by Bekim
Shaqiri
DN: o=KOHA PRODUCTION
DOO SKOPJE,
serialNumber=/, c=MK,
email=marketing@koha.co
m.mk, sn=Shaqiri,
givenName=Bekim,
cn=Bekim Shaqiri
Date: 2021.07.30 16:57:10
+02'00'

*Образецот на понудата може да биде потпишан и од лице овластено од одговорното лице